



bruxane[®]

Ayuda a tu cuerpo a curarse

Instrucciones de
uso

Contenido

Introducción	2
Avisos de seguridad	2
Puesta en marcha.....	3
Uso apropiado	4
Contraindicaciones. Advertencias.	5
Posibles efectos secundarios	6
Cuestionario de síntomas	7



Fabricante del módulo de vibración
incorporado dentro de la férula dental:
bruXane GmbH, 35037 Marburg, Germany



bruXane personal está certificado por CE



El globo de carga bruXane recibió el premio de diseño
IF Design Award.

Introducción

Lean las instrucciones de uso cuidadosamente. Siempre encontrará la última versión en nuestra página web. Su férula bruXane® dental (en lo sucesivo, llamado bruXane) ha sido diseñada a medida por un laboratorio certificado por bruXane, y que trabaja en colaboración con su doctor para tratar el bruxismo, (entendemos como este acto, el de rechinar los dientes y apretar la mandíbula inconscientemente). La fabricación de su bruXane cae bajo la responsabilidad de estas personas.

En casos de uso extremo, cualquier férula puede romperse al ser atravesada. Esta eventualidad no está cubierta por la garantía.

bruXane ayuda el tratamiento del bruxismo. Protegiendo:

- Sus dientes y puede reducir los síntomas relacionados con bruxismo, tales como dolor en los músculos de masticación, malestar en la articulación mandibular, dolor en el cuello, cabeza y hombros.
- Daños a largo plazo de superficies dentales y esmalte.
- Implantes, coronas, etc. contra fuerzas excesivas experimentadas con bruxismo.

bruXane está diseñado para generar una vibración suave, al ejercer sus mandíbulas cierta cantidad de presión. También se experimenta acústicamente por conducción ósea. bruXane hace que tu cuerpo registre el bruxismo subconscientemente y consigue parar la actividad directamente.



Avisos de seguridad

- Su bruXane ha sido diseñado individualmente a medida. Solo debe ser usado por Ud., tal y como indica el apartado de “Uso Apropiado” de este libro de instrucciones. En caso de lo contrario, la garantía queda anulada.
- La información que contiene este documento no sustituye el asesoramiento profesional de un doctor cualificado.
- bruXane solo debe ser activado en su boca.
- bruXane no debe ser alterado, manipulado o desmontado. No doble su bruXane.
- No pinche el bruXane con ningún objeto puntiagudo (boli, lápiz, uñas, etc.).
- Si hiciera cualquier cambio en su dentición (p.ej. coronas o empastes), debe su dentista volver a ajustar su bruXane. No está permitido hacer ningún cambio en el bruXane.
- No someta su bruXane a radiación ultrasónica o de microondas.
- No use ningún otro tipo de cable de cargador (p.ej. de un móvil) que no esté específicamente fabricado para ser usado con el globo cargador.
- bruXane no debe vibrar si no se le ejerce presión intencionada. Si pasara, no use su bruXane más, hasta no haber consultado con su dentista prescriptor.
- Si, por lo contrario, su bruXane no vibra, ni siquiera apretándolo suficientemente, cárguelo completamente. Si aun así no vibra, ejerciendo presión, no use su bruXane más, hasta no haber consultado con su dentista prescriptor.

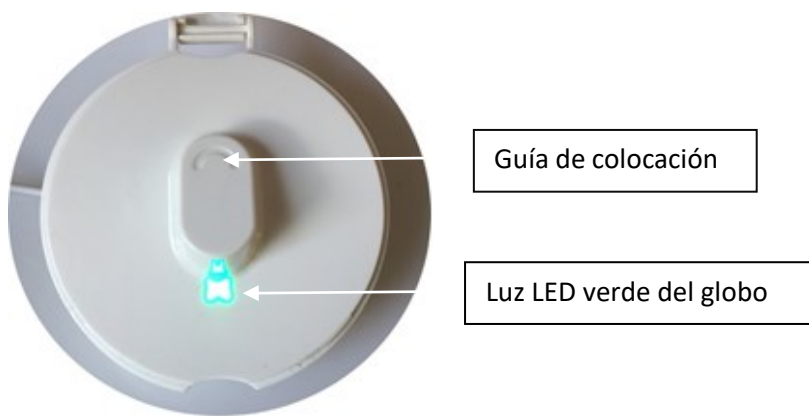
- Si Ud. toma medicación para dormir o para relajarse, o si toma alcohol, esto puede afectar la eficacia de la biorretroalimentación. Puede tener que soportar más cargas y se cortaría la vida útil de su bruXane.

Puesta en marcha

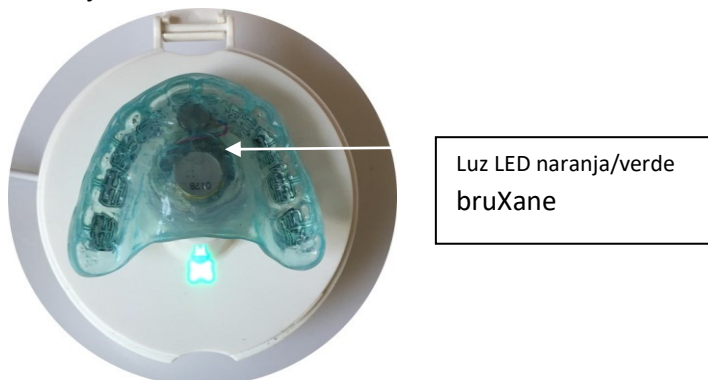
Antes de usar su bruXane por primera vez, debe cargarlo completamente. Si tiene Ud. el modelo bruXane “data”, necesitará además instalar el software de descarga de datos.

Para cargar

- Conecte el globo cargador al puerto USB de su ordenador o a la red eléctrica a través del transformador que se entregó con su bruXane.
- Las luces LED serán de color verde.



- Coloque su bruXane con el logo hacia abajo en la bandeja del cargador con forma de globo abierto. Sabrá la posición correcta del bruXane gracias a la guía de colocación y viendo la foto de abajo.



La batería se carga por inducción.

- La luz LED del globo cargador parpadea al reconocer el bruXane y la luz LED en el bruXane enseñará el estado de la carga:
 - Batería completamente descargada: la luz LED del globo de carga parpadea brevemente y se vuelve turquesa. La luz LED en el bruXane está apagada.
 - Batería casi vacía: la luz LED del globo cargador parpadea y la luz LED del bruXane parpadea en naranja.
 - Batería medio cargada: la luz LED del globo cargador parpadea y la LED del bruXane parpadea en verde.

- Batería completamente cargada: la luz LED del globo cargador sigue iluminada y la luz LED del bruXane sigue iluminada en verde.
- Deje el globo cargador abierto mientras se carga.
- Déjelo cargar hasta que la luz LED del bruXane se quede verde fijo. Dependiendo del nivel de la descarga, puede tardar varias horas. Su bruXane ya está preparado para usar.

Read-out software

Para el modelo bruXane “data”, necesitará un operador de software y el programa bruXane read-out. Las últimas versiones, además de las instrucciones y el manual de usuario, se pueden encontrar en la página web:

www.bruXane.com/downloads

Uso apropiado

Antes del primer uso

Inspeccione su bruXane antes de usarlo por primera vez.



Papeles indicadores

- Los papeles indicadores deben estar completamente blancos, sin marcas rojas. Coloración puede significar que el bruXane no esté intacto.
- El material de la férula no debe estar dañado.

Si no se cumplen estas dos condiciones, no debería usar su bruXane. En este caso, contacte con su dentista prescriptor.

Cargar su bruXane

Si le es posible, cargue su bruXane completamente antes de cada uso.

Colocar su bruXane en boca

Empuje su bruXane hacia la mandíbula superior usando las dos manos.

Extraer su bruXane

Sostenga su bruXane de sus lados y arrástrelo cuidadosamente tirando hacia abajo.

El uso apropiado del bruXane

Lleve su bruXane únicamente cuando duerme (incluido siestas) y como máximo 11 horas al día y después, déjelo secar abierto al menos 8 horas.

No lleve su bruXane:

- Si está conduciendo vehículos o si usa maquinaria.
- Si tiene problemas con la respiración, por ejemplo, si tiene un resfriado fuerte o si tiene tos.

Limpieza

Limpie su bruXane antes y después de cada uso.

Para limpiarlo, use jabón líquido, y si lo desea, un cepillo suave. Después, enjuague el bruXane con agua fría o tibia y séquelo con cuidado.

- Para su adecuada ventilación, coloque el bruXane en el globo cargador abierto.
- No use limpiadores dentales, ni pasta de dientes y no lo deje en ningún baño de líquido. La pasta de dientes tiene partículas abrasivas que pueden dañar la superficie de la férula.
- No limpie el bruXane en el lavavajillas ni en la lavadora.
- Si ha estado el bruXane sin usar un tiempo, siempre límpielo muy bien antes de usarlo.

Uso, conservación y transporte

Las siguientes condiciones medioambientales se deben respetar para asegurar las propiedades garantizadas por bruXane GmbH, como p. ej su duración:

Uso: +10 a +35°C temperatura de ambiente; 700 a 1060mbar de presión ambiental.

Transporte: -20 a +50°C temperatura de ambiente; 700 a 1060mbar de presión ambiental.

Conservación: -20 a +50°C a corto plazo, temperatura de ambiente, +18 a +23°C temperatura de ambiente (más de 24hrs); 700 a 1060mbar de presión ambiental.

Reciclado



Al desechar el bruXane, se debe llevar a un punto de reciclaje para dispositivos electrónicos. No está permitido tirarlo con el desperdicio doméstico.



Contraindicaciones. Advertencias.

No use bruXane si tiene

- Maloclusiones y anormalidades de mandíbula que impidan el uso de una férula normal.
- Una mandíbula demasiado pequeña para posibilitar la fabricación de un bruXane personalizado.
- Sensibilidad excesiva de roces en el área platinar (hiperestesia).
- Alergia al material de la férula (Resina a base de metil metacrilato y polimetil metacrilato con componentes resistentes a la colonización bacteriana. Ausencia de cadmio. EVA Ethylene-Vinyl Acetate - Copolymer inorganic pigments (PA/PE)).

El siguiente grupo de personas no deben usar bruXane: niños (menores de 18), embarazadas y mujeres en periodo de lactancia, epilépticos ni discapacitados mentales.

bruXane no se debe usar en los siguientes casos:

- Al ser tratado con desfibrilador.
- En presencia de anestésicos inflamables y gases o aire rico en oxígeno.
- En ambientes electromagnéticos fuertes, p.ej. tomografía computarizada TC.

Solo con el consentimiento explícito de un médico cualificado, pueden usar bruXane los pacientes con:

- Implantes (excepto implantes dentales), tales como marcapasos, audífonos y bombas de insulina.
- Sospecha de sueño obstructivo, apnea, o Síndrome "UARS".



efectos secundarios

- Irritación (inflamación) de la cavidad oral. En este caso, consulte con su dentista prescriptor.
- Al quitarse el bruXane después de las primeras noches de uso, puede que tenga Ud. por la mañana la sensación de que *sus dientes no cierran bien*. Esta sensación suele desaparecer después de algunas noches. Si persiste, consulte con su dentista prescriptor.
- Reacciones alérgicas. No use más el bruXane y consulte con su dentista prescriptor.
- Sensación incómoda al usarse (sensación extraña en el cuerpo). Su cuerpo debe estar acostumbrado después de 2 noches de uso. Si nunca usó férula anteriormente, puede tardar un poco más.
- Salivación excesiva o boca seca. Tardará un par de noches en acostumbrarse.
- Despertarse por la vibración o el tono suave. Pocos pacientes (los de sueño leve) puede que se despierten en el momento de apretar la mandíbula o al rechinar. Esto suele pasar solo las primeras noches.
- Preguntas frecuentes e información adicional

Encontrará una lista actualizada de las preguntas más frecuentes y sus respuestas en nuestra página web:

www.bruXane.com/support/user

Visite nuestra página web para la última información: www.bruXane.com.

Si tuviera cualquier duda, ruego contacten con nosotros en el e-mail: info@bruXane.com.

bruXane GmbH, 35037 Marburg, Germany. www.bruXane.com
Gerente: B. Berk. Tel: +49 (0)6421 999 4383; E-mail: info@bruXane.com
No. IVA.: DE273638541. No. de registraci3n.: HRB 5778. Jurisdicci3n Marburg.

Cuestionario de síntomas

Complete ANTES de usar bruXane

Escala 0 a 10 (0 = nada, 10 = muy fuerte)

Síntomas	Antes
Dolores de cabeza	
Migraña	
Tinnitus	
Problemas de visión	
Dolores en los músculos faciales	
Cansancio en la zona de la mandíbula	
Rigidez en el movimiento de mandíbula	
Ruido de frotamiento de la articulación de la mandíbula	
Cliqueo de la articulación de la mandíbula	
Dolor en la articulación de la mandíbula	
Mandíbula inferior bloqueada	
Dolor de hombros	
Dolor en la nuca	
Dolor de espalda	
Otros síntomas que se pueden atribuir a bruxismo:	
...	

Complete DESPUÉS del uso de bruXane durante una temporada

Escala 0 a 10 (0 = nada, 10 = muy fuerte)

Síntoma	Después
Dolores de cabeza	
Migraña	
Tinnitus	
Problemas de visión	
Dolores en los músculos faciales	
Cansancio en la zona de la mandíbula	
Rigidez en el movimiento de mandíbula	
Ruido de frotamiento de la articulación de la mandíbula	
Cliqueo de la articulación de la mandíbula	
Dolor en la articulación de la mandíbula	
Mandíbula inferior bloqueada	
Dolor de hombros	
Dolor en la nuca	
Dolor de espalda	
Otros síntomas que se pueden atribuir a bruxismo:	
...	